



Svet Evropske unije
Generalni sekretariat

Bruselj, 19. april 2021

CM 2773/21

**Medinstitucionalna zadeva:
2018/0208(COD)**

CODEC
JAI
INF
CADREFIN
FREMP
DROIPEN
COPEN
JUSTCIV

SPOROČILO

PISNI POSTOPEK

Kontaktni naslov: pawel.nalewajko@consilium.europa.eu
codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./faks: +32.2.281.12.31

Zadeva: Osnutek uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa za
Pravosodje ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1382/2013
– sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta
– izid pisnega postopka, ki se je začel z dokumentom CM 2691/21

Delegacije obveščamo, da se je pisni postopek, ki se je začel s sporočilom CM 2691/21 z dne 14. aprila 2021, zaključil 19. aprila 2021 ter da so vse delegacije¹ – razen Madžarske in Poljske, ki sta glasovali proti – glasovale za sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi o osnutku uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Pravosodje in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1382/2013 iz dokumenta 6834/20 ter utemeljitve Sveta iz dodatka ADD 1 + COR 1 + COR 2 k navedenemu dokumentu.

¹ Danska in Irska ne sodelujeta pri sprejetju te uredbe, ki zato zanju ni zavezujoča in se v njiju ne uporablja.

Dosežena je bila potrebna kvalificirana večina. Navedeno stališče Sveta v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta se zato sprejmeta.

Izjavi Madžarske in Poljske sta v prilogi k temu dokumentu CM.

Ti izjavi se v skladu s tretjim pododstavkom člena 12(1) Poslovnika Sveta navedeta v seznamu aktov, sprejetih po pisnem postopku, kot izjavi, ki se vključita v zapisnik Sveta.

Izjava Madžarske

Madžarska je med pogajanji večkrat izrazila pomisleke glede osnutkov uredb o vzpostavitvi programa Pravice in vrednote ter programa Pravosodje za obdobje 2021–2027 in tudi ne more podpreti njunih končnih besedil.

Madžarska meni, da bi bilo treba osnutek uredbe o vzpostavitvi programa Pravice in vrednote za obdobje 2021–2027 ter osnutek uredbe o vzpostavitvi programa Pravosodje za obdobje 2021–2027 znatno revidirati zaradi pomanjkljivosti v zvezi s pravno podlago (zlasti glede sklopa „Vrednote Unije“ in sklopa „Delovanje in udeležba državljanov“ iz programa za pravice in vrednote), nejasnega področja uporabe, ki ni omejeno na področje uporabe prava Unije (vključno s sklicevanji na mednarodne pogodbe, ki jih Unija ni ratificirala), osredotočenja podpore na le eno posebno vrsto upravičenih subjektov (organizacije civilne družbe) namesto osredotočenja na vsebinske projekte ter zaradi sklicevanja na koncepte, ki niso v skladu z besedilom Pogodb. Madžarska je trdno zavezana varstvu temeljnih pravic in evropskih vrednot, tudi spodbujanju civilne družbe in enake obravnave.

Madžarska meni, da je treba spoštovati temeljne zahteve glede pravne varnosti, načelo prenosa pristojnosti in skladnost s Pogodbama, da se ne bi zdelo, da bi politična in ideološka stališča lahko vplivala na določanje prednostnih nalog za financiranje EU.

Izjava Poljske

Poljska ohranja pridržek glede besedila uvodne izjave 10 uredbe, v kateri so nedosledno in nepopolno našteve ranljive skupine, ki jih diskriminacija še posebno ogroža, pri čemer se osebam LGBT daje prednost pred drugimi ranljivimi skupinami, ki so izpostavljene diskriminaciji, na primer revnimi ali osebami, izpostavljenimi diskriminaciji zaradi političnega ali verskega prepričanja, na primer kristjani, v zvezi s katerimi se v zadnjem času pojavljajo znaki nestrpnosti ali celo vandalizem.

Republika Poljska opozarja, da je mehanizem pogojevanja iz uvodne izjave 30 uredbe trenutno predmet pritožbe, ki jo je Republika Poljska vložila pri Sodišču Evropske unije zaradi podvajanja postopka iz člena 7 PEU in kršitve pristojnosti Evropskega sveta iz navedenega člena.

Za Poljsko je nesprejemljivo, da v uredbi niso dovolj podrobno določeni pogoji za delovanje nevladnih organizacij, pri čemer izpolnjevanje teh pogojev omogoča financiranje teh organizacij v skladu z uredbo. Ker ta vprašanja niso dovolj pojasnjena, obstaja nevarnost za nepravilno porabo sredstev EU, pa tudi diskrecijska pravica ni omejena.

Poljska nasprotuje uporabi izraza „spol“ (v angl. gender) v uredbi. Te formulacije ni v primarnem pravu in jo posamezne države članice dvoumno razumejo, pri čemer obstaja nevarnost prekomerne razlage, saj v pravu EU ne obstaja pravna opredelitev. Poljska si razlaga besedilo „enakost spolov“, kot da se nanaša na „enakost žensk in moških“ v skladu s členom 2 in členom 3 Pogodbe o Evropski uniji. Poljska si prav tako razlaga, da se izraz „spol“ (v angl. gender) nanaša na „spol“ v skladu s členom 10, členom 19(1) ter členom 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.
